

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 5792-20899/2012/Kas/470580104/Z11

Banská Bystrica dňa 26. 07. 2012



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa, konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

**zmenu integrovaného povolenia**

vydaného rozhodnutím č. 470580104, pod číslom jednania: 1049/199/2003/OIPK/Pe zo dňa 29. 04. 2004, zmeneného rozhodnutiami č. 3740/360/OIPK/470580104/Z1/2004/Ka zo dňa 30. 06. 2005, č. 3675/506/OIPK/470580104/Z2-Ú/2006/Ka zo dňa 30. 11. 2006, č. 126-1664/2008/Kas/470580104/Z3 zo dňa 18. 01. 2008, č. 126-12124/2008/Kas/470580104/Z4 zo dňa 16. 04. 2008, č. 916-10907/2009/Kri, Kas/470580104/Z5 zo dňa 01. 04. 2009, č. 4739-12814/2009/Kas/470580104/Z6 zo dňa 17. 04. 2009, č. 5756-23933/2009/Kri, Kas/470580104/Z7 zo dňa 17. 07. 2009 a č. 6894-19864/2010/Kas/470580104/Z8 zo dňa 29. 06. 2010, č. 847-1858/2011/Kas/470580104/Z9 zo dňa 24. 01. 2011 a č. 4599-18835/2011/Kas/470580104/Z10 zo dňa 27. 06. 2011 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku

**„Centrum fyzikálno – chemických úprav odpadov“**  
**DETOX s.r.o., Košická cesta 2923, závod 45, Rimavská Sobota,**  
(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **DETOX s.r.o.**

Sídlo: **Zvolenská cesta 139  
974 05 Banská Bystrica**

IČO: **31 582 028**

ktorou

Inšpekcia m e n í integrované povolenie nasledovne:

1) vo výrokovej časti za bod „17“ **doplňa** nový bod:

**18. v oblasti odpadov:**

- udeľuje súhlas na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov na technologickej linke „EKODEST“;
- udeľuje súhlas na vydanie prevádzkového poriadku „Linky na čistenie a dekontamináciu odpadov a obalov“

2) v časti „A.“ v bode 1.1 Technické a technologické jednotky

v odseku c) Kapacita prevádzky

- **ruší** text v nasledovnom znení:

Projektovaná výrobná kapacita linky EKODEST je 4 000 t ročne odpadových riedidiel a rozpúšťadiel.

a **nahrádza** ho v nasledovnom znení:

Projektovaná výrobná kapacita linky EKODEST je **2 000 t** ročne odpadových riedidiel a rozpúšťadiel.

v odseku f) Objekty, ktoré majú technologickú nadväznosť na technologické objekty LORO a EKODEST

- **doplňa** v časti „Linka na čistenie a dekontamináciu odpadov a obalov (ďalej len „dekontaminačná linka“) nasledujúci text:

Čistenie odpadov z obalov z plastu, kovu a skla, kategórie ostatný odpad, bude prebiehať rovnako ako čistenie prepravných obalov, ktoré je popísané v integrovanom povolení.

**Čistenie a dekontaminácia vyradených transformátorov a kondenzátorov bez PCB:**

Príjem odpadov

Vyradené transformátory a kondenzátory čistené na dekontaminačnej linke budú privážané do prevádzky cestnou nákladnou dopravou alebo železničnou dopravou. Transformátory a kondenzátory privážané železničnou dopravou budú vážené ŽSR CARGO. Pred spracovaním budú skladované v objekte SO 028 Hala triedenia v priestore určenom na triedenie a dočasné skladovanie tuhých odpadov. Pred čistením na dekontaminačnej linke sa vyradené transformátory a kondenzátory presunú v potrebnom množstve z miesta dočasného skladovania do objektu SO 003 na rampu vedľa miestnosti č. 111 – umývanie obalov.

Čistenie a dekontaminácia

**Maloobjemové transformátory a kondenzátory (objem do 1 m<sup>3</sup>)**

Maloobjemové transformátory a kondenzátory určené na vyčistenie budú dovážané do objektu SO 003 z objektu SO 028 a pred čistením ukladané na rampe objektu vedľa miestnosti č. 111 – umývanie obalov. Do miestnosti č. 111 sa prázdné transformátory

a kondenzátory preložia pomocou vozíka, v prípade akéhokoľvek zostatku odpadového oleja (odpad kat. č. 13 03 10) sa ten vypustí priamo do jestvujúcej podzemnej nádrže o objeme 1,5 m<sup>3</sup>. V prípade potreby odstránenia zatuhnutých zvyškov sa transformátory, resp. kondenzátory zahrejú horúcou vodnou parou, aby sa pevné zvyšky uvoľnili. Obsah zbernej nádrže bude prečerpávaný do technologického zariadenia LORO k odstredeniu na TRICANTERI a ďalšiemu spracovaniu. Po odstránení zvyškov sa transformátory, resp. kondenzátory umiestnia do miestnosti č. 109, kde budú vyčistené vodou pomocou vysokotlakového zariadenia WAP, kde sa zbavia kontaminácie a znečistenia pôsobením horúcej vody pod vysokým tlakom. Neodstránené zvyšky sa opätovne zahrejú horúcou vodnou parou a po vyparení sa opäť vypláchnu vodou. Postup sa opakuje dovtedy, pokiaľ sa nedosiahne potrebný stupeň čistoty. Transformátory budú čistené z vnútornej aj z vonkajšej strany.

Odpadové vody z oplachov budú odvádzané cez podlahovú liatinovú vpust do existujúcej podzemnej zbernej nádrže o objeme 10,0 m<sup>3</sup> umiestnenej v strede miestnosti č.111. Odpadové vody z podzemnej zbernej nádrže budú odvážané na úpravu k oprávnenej osobe. Čistené transformátory a kondenzátory sa premiestnia do sušiarne, miestnosť č. 110, kde sa z nich odstráni zvyšková oplachová voda stlačeným vzduchom z kompresora. Čisté a suché transformátory a kondenzátory budú ukladané na rampe vedľa miestnosti sušiarne. Následne sa bude dekontaminovaný kovový odpad zhodnocovať ako druhotná surovina u oprávnenej osoby.

### **Veľkoobjemové transformátory a kondenzátory (objem nad 1 m<sup>3</sup>)**

Veľkoobjemové transformátory a kondenzátory budú čistené priamo pod prístreškom v miestnosti č. 111. Tekuté zvyšky obsahu veľkoobjemových transformátorov a kondenzátorov sa vypustia do jestvujúcej podzemnej nádrže o objeme 1,5 m<sup>3</sup>. Na čistenie bude použitá tlaková horúca voda zo zariadenia WAP, horúca para, stlačený vzduch prípadne iné čistiace prostriedky. Umývanie a dekontaminácia prebieha tak, ako u maloobjemových transformátorov a kondenzátorov. Čisté a suché transformátory a kondenzátory budú skladované na rampe pred miestnosťou č. 111. Dekontaminovaný kovový odpad sa bude zhodnocovať ako druhotná surovina u oprávnenej osoby.

Pri dekontaminácii odpadov a odpadových obalov vznikne odpadová voda, ktorá nebude vypúšťaná do kanalizácie, ani do recipienta. Odpadové vody budú zachytávané do záchytnej nádrže a následne vyvážané k oprávnenej osobe. Vzniknuté kaly alebo odpadové oleje zhromažďované v podzemnej akumuláčnej nádrži sa po jej naplnení prečerpajú do obalu a odvezú na následné zhodnotenie v technologických linkách prevádzkovateľa podľa charakteru dominantnej zložky. Olejový podiel, ako kvapalný nebezpečný odpad vyseparovaný sedimentáciou v oplachových vodách, bude vyčerpávaný kalovým čerpadlom zo zbernej nádrže do IBC kontajnerov alebo autocisterny a spracovávaný na technologickej linke LORO.

### **3) v odseku 3. Zhodnocované odpady, vstupné médiá a energie, pomocné suroviny:**

**- dopĺňa** v bode 3.4 v tabuľke č. 4 nasledovné odpady, ktoré je prevádzkovateľ oprávnený zhodnocovať na dekontaminačnej linke:

Tabuľka č. 4

KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
15 01 02	obaly z plastov	O

15 01 04	obaly z kovu	O
15 01 07	obaly zo skla	O
*16 02 13	vyraďené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N

*\*špecifikácia: v prípade odpadu 16 02 13 ide o odpady z vyradených elektrozariadení, ktoré boli určené na použitie pri hodnote napätia nad 1 000 V pre striedavý prúd a nad 1 500 V pre jednosmerný prúd a nespádajú do kategórie elektrozariadení uvedených v prílohe č. 3a zákona o odpadoch.*

*Z uvedeného vyplýva, že pre tieto odpady zhodnocované na dekontaminačnej linke neplatí špeciálny režim nakladania stanovený v ôsmej časti zákona o odpadoch. Medzi predmetné odpady z elektrozariadení patria transformátory a kondenzátory bez PCB.*

#### 4) v časti **E. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnocovanie, zneškodňovanie odpadov**

- **ruší** text v bode „5.“ v celom rozsahu a **nahrádza** ho novým textom v nasledovnom znení:  
5. Prevádzkovateľ v súlade s platnými právnymi predpismi odpadového hospodárstva je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy na technologických linkách: EKODEST, LORO, OTTO 2008 a Dekontaminačnej linke (v rozsahu uvedenom v časti „E“ integrovaného povolenia) po dobu **troch rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorým je vydaná zmena č. 11 integrovaného povolenia.

- **dopĺňa** v bode „8.1“ v tabuľke č. 11 nasledovný odpad, s ktorým je prevádzkovateľ oprávnený nakladať a prepravovať za účelom zhodnocovania na dekontaminačnej linke:

Tabuľka č. 11

KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
16 02 13	vyraďené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N

- **dopĺňa** v bode „9.3“ v tabuľke č. 14 nebezpečný odpad, s ktorým je prevádzkovateľ oprávnený nakladať. Nebezpečné odpady uvedené v tabuľke č. 14 vznikajú prevádzkovateľovi ako pôvodcovi po zhodnocovaní nebezpečných odpadov na dekontaminačnej linke.

Tabuľka č. 14

KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
13 03 10	iné izolačné a teplonosné oleje	N

- **dopĺňa** v bode „9.4“ v tabuľke č. 15 „ostatný“ odpad, ktorý vzniká prevádzkovateľovi ako pôvodcovi po zhodnocovaní na dekontaminačnej linke.

Tabuľka č. 14

KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
19 02 06	kaly z fyzikálne – chemického spracovania iné ako uvedené v 19 02 05	O

- **ruší** bod „9.5“ v celom rozsahu.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia pre prevádzku „Centrum fyzikálno – chemických úprav odpadov“ DETOX s.r.o., Košická cesta 2923, závod 45, Rimavská Sobota“, zostávajú nezmenené. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vydáva podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia na prevádzku „Centrum fyzikálno – chemických úprav odpadov“ DETOX s.r.o., Košická cesta 2923, závod 45, Rimavská Sobota na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka DETOX s.r.o., Zvolenská cesta 139, 974 05 Banská Bystrica doručenej dňa 03. 05. 2012 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

So žiadosťou bol predložený výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eura. Inšpekcia v súlade s položkou 171 a písm. d) a Splnomocnenia bod 1. Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v Čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, posúdila rozsah posudzovania zmeny integrovaného povolenia a znížila výšku správneho poplatku o 50 %.

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 5792-14081/47/2012/Kas zo dňa 18. 05. 2012 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia oznámenia.

Predmetom konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia bolo:

- 1) zmena projektovanej kapacity technologickej linky EKODEST,
- 2) doplnenie druhov odpadov na vstupe do dekontaminačnej linky a výstupe z dekontaminačnej linky,
- 3) udelenie súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov „EKODEST“ a „Linky na čistenie a dekontamináciu odpadov a obalov“.

V lehote určenej na vyjadrenie boli inšpekcii doručené kladné stanoviská bez pripomienok od Obvodného úradu životného prostredia v Rimavskej Sobote, úsek ŠSOH a Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Rimavskej Sobote.

Inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a v obci, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania, nakoľko sa zmenou integrovaného povolenia podstatne nezmenili podmienky na prevádzkovanie technologickej linky EKODEST a Linky na čistenie a dekontamináciu odpadov a obalov.

Na technologickej linke EKODEST bola realizovaná výmena dvoch jestvujúcich opotrebovaných ležatých rúrkových výmenníkov (chladičov pár) za dva nové ležaté rúrkové výmenníky. Predmetná výmena chladičov pár zníži základný technický parameter týkajúci sa výhrevnej plochy, čo spôsobí zmenu projektovanej ročnej kapacity linky EKODEST z terajších 4 000 ton/rok na projektovanú ročnú kapacitu 2 000 ton/rok.

Na dekontaminačnej linke boli doplnené nové druhy odpadov na vstupe a výstupe z nej, s ktorými je prevádzkovateľ oprávnený nakladať.

Predmetnou zmenou integrovaného povolenia nedôjde k zmene používaných surovín ani iných látok a používanej energie a nedôjde ani k zmene výrobného postupu na predmetných technológických linkách a spôsobu nakladania s odpadmi, preto inšpekcia nestanovila nové podmienky pre ich prevádzkovanie.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jedorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Dominik Garaj  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. DETOX s.r.o., Zvolenská cesta 139, 974 05 Banská Bystrica
2. Mesto Rimavská Sobota, 971 01 Rimavská Sobota

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný úrad ŽP v Rimavskej Sobote, ŠSOH, Nám. M. Tompu 2,  
979 01 Rimavská Sobota
2. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Rimavskej Sobote, Ul. S. Tomášika 14,  
979 01 Rimavská Sobota